WARNING
ELECTRICAL AND GROUNDING CONNECTIONS MUST COMPLY WITH THE APPLICABLE PORTIONS OF THE NATIONAL ELECTRICAL CODE, ANSI/NFPA 70, LATEST EDITION, AND/OR OTHER LOCAL ELECTRICAL CODES.

AVERTISSEMENT

LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES ET LA MISE À LA TERRE DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX NORMES CONCERNÉES DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ, ÉDITION LA PLUS RÉCENTE, ET/OU DE TOUT AUTRE CODE D'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

WARNING

FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATING OF FUSE

AVERTISSEMENT

POUR UNE PROTECTION PROLONGÉE CONTRE LES INCENDIES, NE REMPLACEZ LES FUSIBLES PAR D'AUTRES DU MÊME TYPE ET DE LA MÊME CAPACITÉ

F1: 8.0 AMP 250 VOLT MAIN BASE PLATE
F6: 6.0 AMP 250 VOLT RELAY BOARD
TYPE MDL TIME DELAY

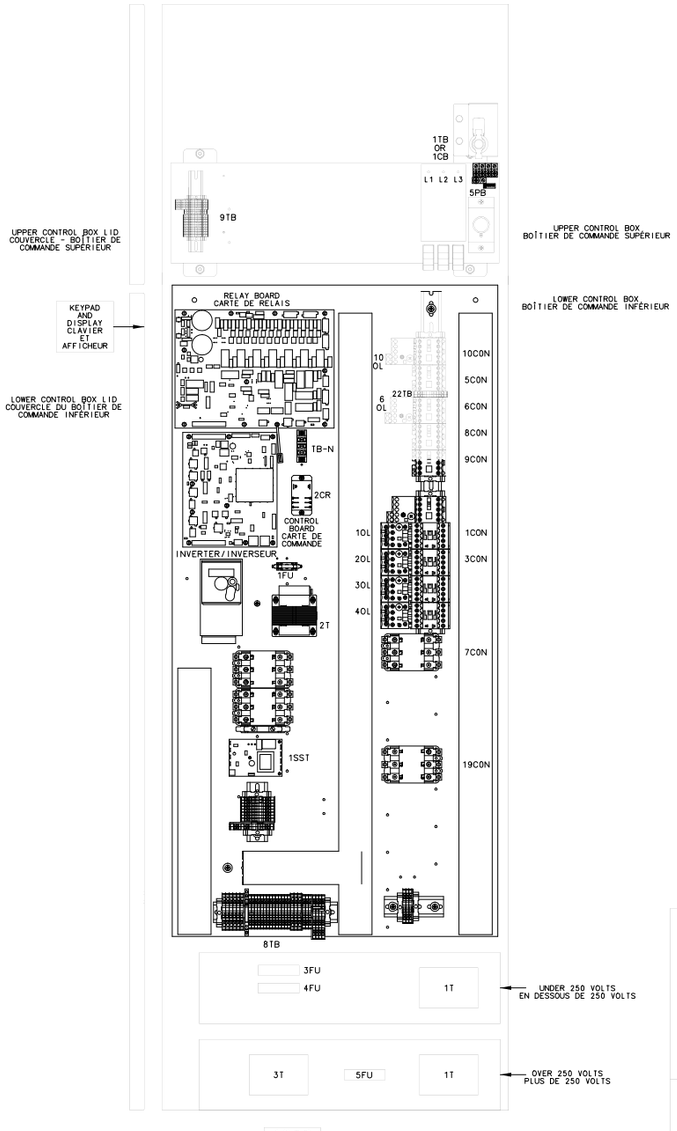
F1: PLAQUE PRINCIPALE DE LA BASE, 8 A, 250 V
F6: CARTE DE RELAIS, 6 A, 250 V TEMPORISATEUR DE TYPE MDL

F5: 6.0 AMP 250 VOLT
TYPE MDL TIME DELAY
MACHINES OVER 250 VOLTS
LOCATION: TRANSFORMER BASE PLATE

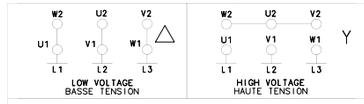
F5: 6 A, 250V
TEMPORISATEUR DE TYPE MDL
APPAREILS DE PLUS DE 250 V
EMPLACEMENT: PLAQUE DE LA BASE DU TRANSFORMEUR

F3/F4: 15.0 AMP 600 VOLT
TYPE CLASS: CC TIME
DELAY CURRENT LIMITING
MACHINES UNDER 250 VOLT
LOCATION: TRANSFORMER BASE PLATE

F3/F4: 15 A, 600 V
CLASSE TYPE: TEMPS CC
DÉLAIS DE LIMITE COURANT
APPAREILS DE MOINS DE 250 V
EMPLACEMENT: PLAQUE DE LA BASE DU TRANSFORMEUR

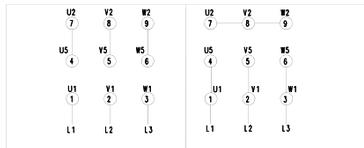


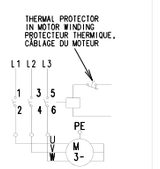
NOTE 5
REMARQUE
WASH & RINSE PUMP MOTOR WIRING
CÂBLAGE, MOTEURS DES POMPES DE LAVAGE & RINÇAGE



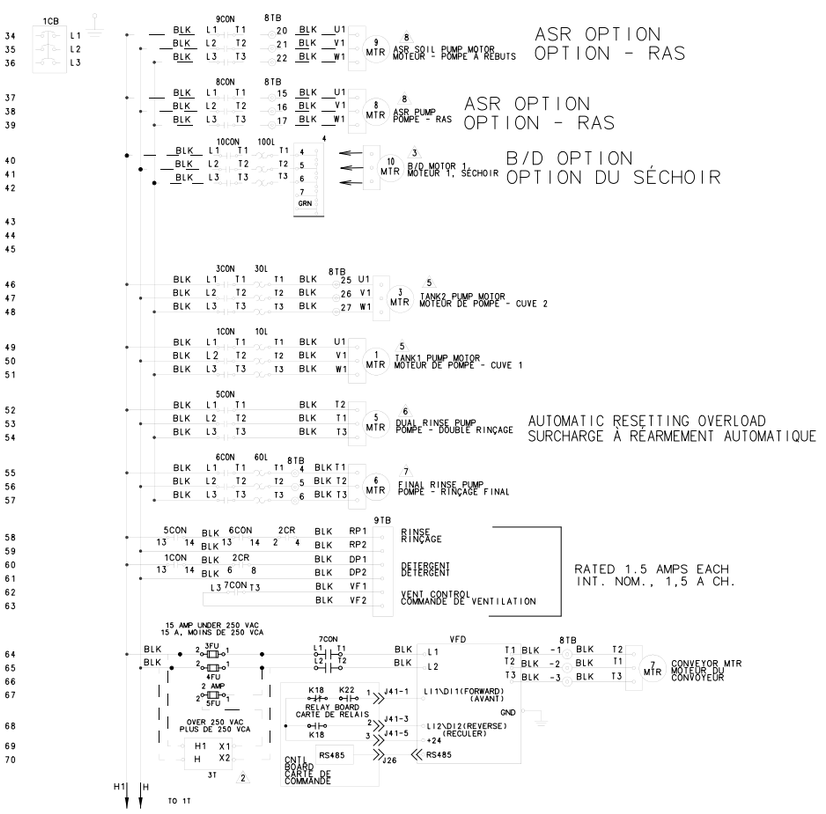
WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONNECTIONS FOR 3 PHASE, TO REVERSE ROTATION INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
CONNEXIONS TRIPHASÉES. POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ 2 CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE

NOTE 6
REMARQUE
DUAL RINSE PUMP WIRING
CÂBLAGE, POMPE DE DOUBLE RINÇAGE





WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONNECTIONS FOR 3 PHASE, TO REVERSE ROTATION INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
CONNEXIONS TRIPHASÉES. POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ 2 CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE



UNLOAD END BOX
BOÎTE - ZONE DE DÉCHARGEMENT

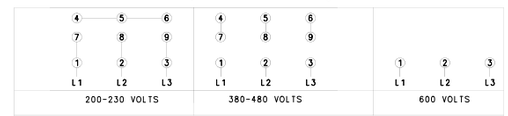
1T PRIMARY LINE CONNECTIONS / CONNEXIONS LIGNE PRINCIPALE	1	
208V	H1	H2
240V	H1	H3
380V	H1	H4
415V	H1	H5
480V	H1	H6
600V	H1	H2

3T TRANSFORMER CONNECTIONS / CONNEXIONS DU TRANSFORMATEUR 2			
	WIRE X3 / FIL X 3	WIRE X5 / FIL X 5	WIRE X6 / FIL X 6
380V	H1	H4	X4
415V	H1	H5	X4
480V	H1	H6	X2
600V	H1	H2	X2

SYMBOL DEFINITIONS
DÉFINITIONS DES SYMBOLES

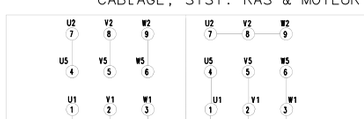
- TB TERMINAL BLOCK / PLAQUE À BORNES
- CB CIRCUIT BREAKER / DISJONCTEUR
- CON CONTACTOR COIL / BOBINE-CONTACTEUR
- CONTACT - NORMALLY OPEN (N.O.) / CONTACT NORMALEMENT OUVERT (O.N)
- CONTACT - NORMALLY CLOSED (N.C.) / CONTACT NORMALEMENT FERMÉ (F.N.)
- CR CONTROL RELAY COIL / BOBINE DU RELAIS DE COMMANDE
- FS FLOAT SWITCH / INTERRUPTEUR À FLOTTEUR
- FU FUSE / FUSIBLE
- GND GROUND / TERRE
- LS LIMIT SWITCH - NORMALLY OPEN, HELD CLOSED / INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE NORMALEMENT OUVERT, MAINTENU FERMÉ
- LS LIMIT SWITCH - NORMALLY CLOSED, HELD OPEN / INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE NORMALEMENT FERMÉ, MAINTENU OUVERT
- PB PUSHBUTTON - STOP (N.C.) / BOUTON-POUSSOIR / ARRÊT (N.F.)
- PB PUSHBUTTON - START (N.O.) / BOUTON-POUSSOIR / MARCHE (N.O.)
- S SWITCH / INTERRUPTEUR
- SOL SOLENOID / SOLÉNOÏDE
- TAS TEMPERATURE ACTUATED SWITCH / INTERRUPTEUR ACTIONNÉ PAR LA TEMPÉRATURE
- QTM THERMISTOR / THERMISTANCE
- SEPARABLE CONNECTION / CONNEXION SÉPARABLE
- INSEPARABLE CONNECTION / CONNEXION INSÉPARABLE
- SOLID LINE STD EQUIPMENT / TRAIT CONTINU - ÉQUIPEMENT DE SÉRIE
- DASHED LINE OPTIONAL WIRING / TRAIT DISCONTINU - OPTION DE CÂBLAGE
- LIGHT SOLID LINE PRINTED CIRCUIT WIRING BOARD / LIGNE CONTINUE LÉGÈRE - CIRCUIT DE CÂBLAGE IMPRIMÉ
- T TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR
- MOTOR OVERLOAD / SURCHARGE DES MOTEURS

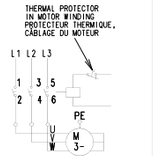
NOTE 7
REMARQUE
PUMPED RINSE MOTOR WIRING
CÂBLAGE MOTEUR, POMPE DE RINÇAGE



WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
TO REVERSE ROTATION
INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ
LES CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE

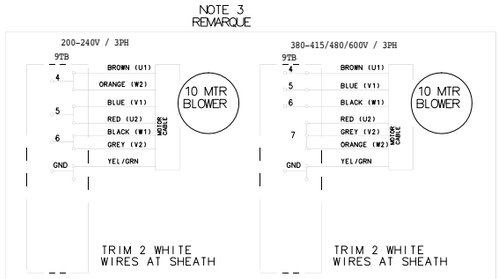
NOTE 8
REMARQUE
ASR SOIL & PUMP MOTOR WIRING
CÂBLAGE, SYST. RAS & MOTEUR DE POMPE





WIRING DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
CONNECTIONS FOR 3 PHASE, TO REVERSE ROTATION
INTERCHANGE EXTERNAL CONNECTIONS TO ANY 2 LINE TERMINALS.
CONNEXIONS TRIPHASÉES. POUR RENVERSER LA ROTATION, PERMUTEZ
2 CONNEXIONS EXTERNES SUR DEUX DES BORNES DE LIGNE

NOTE 3
REMARQUE



BD MOTOR
CONNECTION DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE, MOTEUR DU SÉCHOIR

0F-041230
SHEET 1 OF 2
FEUILLE 1 OF 2
ELECTRICAL DIAGRAM
SCHÉMA DE CÂBLAGE
FT1000SeER
STEAM HEAT
CHAUFFAGE À LA VAPEUR
208-600 VAC, 60 HZ, 3PH
208-600 VCA, 60 HZ, 3PH
200-415 VAC, 50 HZ, 3PH
200-415 VCA, 50 HZ, 3PH

HOBART

COLOR	LEGÉNDE DES COULEURS
BLK	NOIR
BLU	BLEU
BRN	BRUN
GRAY	GRIS
GRN	VERT
ORG	ORANGE
PNK	ROSE
PRP	POURPRE
RED	ROUGE
VIOLET	VIOLET
WHT	BLANC
YEL	JAUNE
BLK/RED	NOIR/ROUGE
BLK/WHT	NOIR/BLANC
BLU/WHT	BLEU/BLANC
GRAY/WHT	GRIS/BLANC
GRN/YEL	VERT/JAUNE
YELLOW/GRN	JAUNE/VERT
PRP/WHT	POURPRE/BLANC
RED/BLK	ROUGE/NOIR
RED/WHT	ROUGE/BLANC
VIO/WHT	VIOLET/BLANC
WHT/BLK	BLANC/NOIR
WHT/GRN	BLANC/VERT
WHT/RED	BLANC//ROUGE
WHT/YEL	BLANC/JAUNE